

Iris Relax

Lineare, solida, moderna.

Linear, solid, modern.

Gamma dal design lineare
e moderno, e tecnica
costruttiva solida e ricercata.

Il corretto mix di ergonomia, comfort
e usabilità rende Iris Relax il componente
ideale per arredare in stile domestico
ambienti protetti e molto curati.

*A range with a modern,
linear design and sturdy,
accurate construction.*

*A careful mix of ergonomics, comfort
and usability, ideal for stylishly furnishing
protected environments in a domestic style.*

Ambienti / Settings

Accoglienza / Reception
Convivialità / Conviviality
Relax / Relax
Camera / Bedroom

Designer

Ergotek



Perché scegliere Iris Relax?

Why choose Iris Relax?

Il residente *Residents*

- Mantiene una postura corretta
- Si alza con facilità e sicurezza
- Ha un ottimo comfort di seduta
- Mantiene una buona autonomia

- Maintain correct posture
- Can stand up easily and safely
- Enjoy excellent sitting comfort
- Maintain a good level of autonomy

L'operatore *Carers*

- Pulisce e sanifica efficacemente
- Risparmia tempo
- Vive ambienti più accessibili
- Organizza lo spazio con cura

- Clean and sanitise effectively
- Save time
- Enjoy more accessible environments
- Organise space with care

La comunità *The community*

- Vive ambienti più confortevoli
- Ottiene spazi sanificabili
- Ha arredi duraturi nel tempo
- Percepisce la qualità

- Experiences more comfortable environments
- Enjoys spaces that can be sanitised
- Benefits from long-lasting furnishings
- Appreciates the quality



Benefici / Benefits

design design



Iris Relax si caratterizza per le forme lineari ed eleganti, che si leggono nei profili dei fianchi, completamente rivestiti o con legno parzialmente visibile, e le ampie superfici dello schienale, disponibile con o senza contenimento laterale.

Iris Relax stands out for its linear and elegant design, the distinctive profile of the sides, completely upholstered or with partially visible wood, and the large surfaces of the backrest, available with or without lateral containment.

benessere wellbeing



Iris Relax è stata sviluppata in due misure, *slim* e *large*, così da adeguarsi a persone con proporzioni diverse.

Iris Relax is designed in two sizes, slim and large, so as to adapt to people with different proportions.



Benefici / Benefits

integrazione integration



Iris Relax riprende gli elementi caratteristici dell'intera linea Iris così offre elementi diversi per arredare con armonia e completezza ogni ambiente.

Iris Relax incorporates the characteristic elements of the entire Iris line to completely and harmoniously furnish any environment with its different elements



semplificazione simplification



La particolarità del sistema costruttivo, la cura delle lavorazioni e l'asportabilità di alcuni componenti facilitano le operazioni di pulizia e sanificazione.

The way they are built, the care with which they are made and the possibility of removing some of the components facilitate cleaning and sanitation.



Iris 7101



Poltrona “slim” con schienale alto reclinabile e fianchi completamente tappezzati. Dispone di cuscino sedile asportabile e sfoderabile. Meccanismo per il solo schienale (M1). Piedi in legno massello verniciato, struttura in materiali compositi e imbottitura resiliente e duratura nel tempo.

Slim armchair with high reclining backrest and fully upholstered sides. It has a removable seat cushion and removable covers. Mechanism for the backrest only (M1). Feet in varnished solid wood. Structure in composite materials and durable and resilient padding.

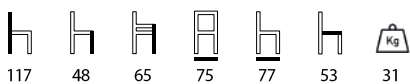
Iris 7201



Poltrona “slim” con schienale alto reclinabile e fianchi parzialmente tappezzati e legno a vista. Dispone di cuscino sedile asportabile e sfoderabile. Meccanismo per il solo schienale (M1). Fianchi in legno massello verniciato, struttura in materiali compositi e imbottitura resiliente e duratura nel tempo.

Slim armchair with high reclining backrest, partially upholstered sides and exposed wood. It has a removable seat cushion and removable covers. Mechanism for the backrest only (M1). Sides in varnished solid wood. Structure in composite materials and durable and resilient padding.

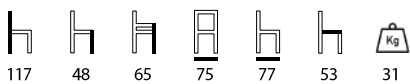
Iris 7103



Poltrona relax “large” con fianchi completamente imbottiti, schienale alto a contenimento laterale, sedile e poggiatesta imbottiti. Dispone di cuscino sedile asportabile e sfoderabile. Meccanismo con apertura sincronizzata (M7). Piedi in legno massello verniciato, struttura in materiali compositi e imbottitura resiliente e duratura nel tempo.

Large relaxation armchair with fully padded sides, high backrest with lateral containment, padded seat and leg rest. It has a removable seat cushion and removable covers. Synchronised opening mechanism (M7). Feet in varnished solid wood. Structure in composite materials and durable and resilient padding.

Iris 7203

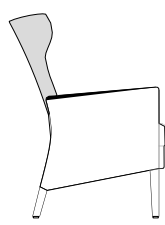
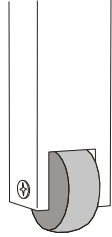
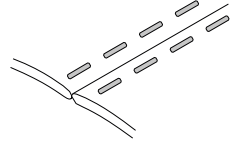
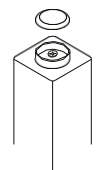
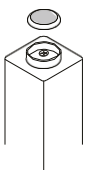
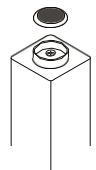
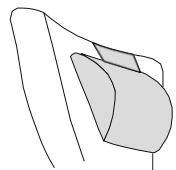
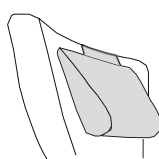
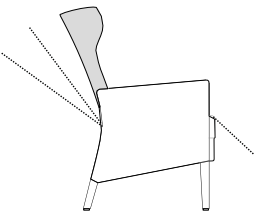
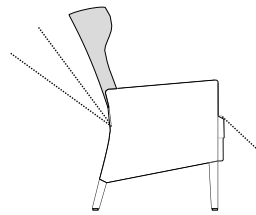
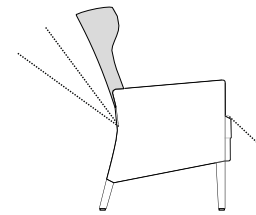


Poltrona reclinabile con schienale alto, struttura e fianchi tappezzati con legno a vista. Dispone di cuscino sedile asportabile e sfoderabile. Meccanismo con apertura sincronizzata (M7). Piedi in legno massello verniciato, struttura in materiali compositi e imbottitura resiliente e duratura nel tempo.

Reclinable armchair with high backrest and upholstered sides with exposed wood. It has a removable seat cushion and removable covers. Synchronised opening mechanism (M7). Feet in varnished solid wood. Structure in composite materials and durable and resilient padding.



Opzioni e accessori / Options and accessories

			
05-01 / Schienale alto a contenimento laterale 05-01 / High backrest with lateral containment	08-01 / Ruote fisse per gambe con larghezza > 35 mm 08-01 / Fixed castor wheels on legs with a width > 35 mm	09-04 / Filo cucitura a contrasto 09-04 / Contrasting stitching	
			
11-03 / Sottopiede Quick-click Stop 11-03 / Quick-click Stop foot	11-04 / Sottopiede Quick-click Hyper 11-04 / Quick-click Hyper foot	11-05 / Sottopiede Quick-click Feltro 11-05 / Quick-click Felt foot	12-04 / Poggiatesta 12-04 / Headrest
			
12-05 / Poggiatesta 12-05 / Headrest	M8 / meccanismo sincronizzato per sedile e poggiatesta; schienale indipendente (molla a gas) M8 / synchronised mechanism for seat and footrest; independent backrest (with gas spring)	M9 / meccanismo elettrico sincronizzato per sedile e poggiatesta (1° motore); schienale indipendente (2° motore) M9 / electric synchronised mechanism for the seat and footrest (1st motor); independent backrest (2nd motor)	M10 / meccanismo sincronizzato elettrico per sedile, poggiatesta e schienale (1 motore) M10 / electric synchronized mechanism for seat, footrest and backrest (1 motor)



Caratteristiche tecniche / *Technical characteristics*

Struttura <i>Structure</i>	Verniciatura <i>Finish</i>	Imbottitura <i>Padding</i>
I due fianchi sono realizzati in massello di faggio e uniti tra loro tramite solide giunzioni a pettine e colla (gambe-bracciolo) e innesti lignei e colla (traverso di rinforzo laterale). I due fianchi sono composti da gambe realizzate in legno massello di faggio. Il traverso e il bracciolo, che collegano la gamba anteriore a quella posteriore, sono realizzati in multistrato e sono ancorati alle gambe tramite unioni a incastro e colla. I fianchi sono rivestiti con faesite.	Tinteggiatura all’acqua e vernice poliuretanica bicomponente (conforme ai C.A.M.).	Espansi ignifughi ad alta densità e resilienza garantiscono un contatto morbido e resistenza all’uso. Gli spessori sono differenti in funzione della posizione così da valorizzare il comfort di seduta.
<i>The two sides are made of solid beech and joined together by sturdy finger joints and glue (legs-armrest) and wood joints and glue (lateral reinforcement crosspiece). The two sides have legs made of solid beech wood. The crosspiece and the armrest, which connect the front leg to the rear one, are made of plywood and are anchored to the legs by means of interlocking joints and glue. The sides are lined with hardboard.</i>	<i>Water-based dyes and two-part polyurethane paint (compliant with environmental standards).</i>	<i>High-density, long-lasting, flame-retardant foam provides soft contact and resistance to wear. The thicknesses are different depending on the position to enhance sitting comfort.</i>
Struttura imbottita (7101 - 7201) <i>Upholstered structure (7101 - 7201)</i>	Struttura imbottita (7103) <i>Upholstered structure (7103)</i>	Rivestimento <i>Coverings</i>
Sedile: composto da un telaio in massello di faggio. Schienale: corpo unico realizzato in un mix di multistrato, massello di abete e faesite. Entrambi sono dotati di cinghie elastiche ad alta resistenza per aumentare il comfort di seduta. Tra sedile e schienale è presente una fessura che facilita le attività di pulizia e sanificazione.	Sedile: composto da un telaio in massello di faggio. Schienale: corpo unico realizzato in un mix di multistrato, massello di abete e faesite. Entrambi sono dotati di cinghie elastiche ad alta resistenza per aumentare il comfort di seduta. Tra sedile e schienale è presente una fessura che facilita le attività di pulizia e sanificazione. Poggiagambe: telaio in multistrato di betulla.	Materiali tecnici specifici, sanificati, antibatterici, lavabili e resistenti al fuoco. (disponibile l’omologazione Classe 1IM). La collezione completa di materiali e colori è consultabile sulla scheda RIVESTIMENTI.
<i>Seat: frame in solid birch; backrest: single piece made of a mix of plywood, solid pine and hardboard Both are equipped with high-strength elastic straps to increase sitting comfort. There is a gap between the seat and the back rest that makes cleaning and sanitation easier.</i>	<i>Seat: frame in solid beech; backrest: single piece made of a mix of plywood with solid pine and hardboard Both are fitted with high-strength elastic straps to increase seating comfort. There is a gap between the seat and the backrest that makes cleaning and sanitising easy. The legrest is in birch plywood.</i>	<i>Specific technical materials, sanitised, antibacterial, washable and fire-retardant (certification 1IM available on request). The full range of colours and materials available can be seen in the FABRICS file.</i>

Caratteristiche tecniche / *Technical characteristics*

Meccanismo <i>Mechanism</i>	Ferramenta/Minuteria <i>Fittings/ Components</i>	Imballo <i>Packaging</i>
M1 (7101 e 7201). Grazie all’azionamento di una molla a gas tramite una leva laterale, il meccanismo permette l’inclinazione solo dello schienale. M7 (7103 e 7203). Solido meccanismo bilanciato, che permette il simultaneo movimento dello schienale, del sedile e del poggiamambe. Ulteriore inclinazione dello schienale.	Sistemi di giunzione metrici non visibili dall’esterno. Possibilità di mettere sottopiedi specifici per diversi pavimenti per una migliore prestazione.	Cartone Kraft in carta riciclata. Sacchetto PE+HD.
<i>M1 (7101 and 7201). Thanks to a gas-powered spring mechanism activated by a lever on the both side, the mechanism can incline the backrest on its own. M7 (7103 and 7203). A sturdy, balanced mechanism allows the seat and backrest to incline together as the leg rest raises, the backrest can then be further inclined separately.</i>	<i>Concealed metric joining system Specific foot pads can be fitted for better performance on different floors.</i>	<i>Kraft cardboard in recycled paper. PE + HD bag</i>

Indicazioni / *Indications*

Manutenzione <i>Maintenance</i>	Avvertenze <i>Warning</i>	Smaltimento <i>Disposal</i>
Non lasciare il prodotto all’esterno né esporlo all’umidità o alla luce solare diretta. Pulire le parti in legno senza prodotti abrasivi con un panno morbido, mentre le parti in tessuto con acqua e sapone. Controllare ogni mese che le varie componenti siano ben fissate.	Ergotek declina ogni responsabilità per usi impropri del prodotto, usi che annullano la garanzia sul prodotto. L’eventuale presenza di odori, quando il prodotto viene disimballato alla consegna, non è nociva. Scompare in luogo ventilato dopo qualche ora.	Al termine del suo utilizzo, il prodotto non deve essere smaltito nell’ambiente, ma consegnato a un centro di raccolta apposito, secondo le normative specifiche, vigenti nella zona di utilizzo.
<i>The product must not be left outside, it should not be exposed to humidity and direct sunlight. The wooden parts should be cleaned with a soft cloth, do not use any abrasive products. The fabric parts must be cleaned with a mild detergent and water. Check monthly that all components are secure.</i>	<i>Ergotek declines any liability resulting from improper use of the product, which would compromise its warranty. Any odour, particularly when the product has just been delivered and unpacked, it is not harmful and will disappear after a few hours in a well-ventilated area.</i>	<i>At the end of life, the product should be disposed of properly at a suitable recycling centre, in accordance with local provisions and legal requirements.</i>

Certificazioni / Certifications

Certificazioni e sicurezza	Certifications and safety
UNI 9175/FAI (1994) CLASSE 1.IM	UNI 9175/FAI (1994) CLASS 1.IM
Resistenza a fatica sedile e schienale EN1728:2012 AC:2013: 2° Livello severo	Fatigue resistance of seat and back EN1728: 2012 AC: 2013: 2nd level, severe
Portata: 200 Kg (statico)	Capacity: 200Kg (static)

